

O caduche speranze

Seconda parte

Petrarca, *Canzoniere* CCCXX (320)

Matheo Flecha (c.1530-1604)

Il Primo Libro de Madrigali (Venice, 1568)

Canto

Alto

Tenore

Quinto

Basso

5

O ca - du-che spe - ran - ze, o pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er-be e

O ca - du - che spe-ran - ze, o pen-sier fol - - li, o

O ca - du - che spe-ran -

O ca - du - che spe-ran - ze, o pen - sier fol -

O ca - du - che spe -

10

tor - bi - de son l'ac - - que, e tor-bi - de son l'ac - - que, e

pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er-be e tor - bi - de son l'ac - que, e tor-bi -

ze, o pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er - be et tor - bi - de son l'ac - que, e tor -

- li, Ve - do-ve l'er - be e tor - bi-de, e tor - bi - de son l'ac - - que,

ran - ze, o pen - sier fol - li, Ve - do-ve l'er - be e tor-bi - de son l'ac - que, e

15

20

tor-bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac -

de son l'ac - que, Et vò - to Et vò - to et fred-do'l ni - do in ch'el - la, Et vò-to et fred-do'l ni - do in ch'el-la

bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el-la giac - que,

Et vò - to et fred - do'l ni-do in ch'el-la giac - que, Nel qual io

tor-bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac - que,

25

que, Nel qual io
giac - que, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li,
Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li,
vi-vo et mor - to gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol -
Nel qual io vi-vo et mor - to, Nel qual io vi-vo et mor - to

30

vi-vo et mor - to io gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer
io gia - cer vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to
gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer
li, gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li,
gia - cer vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to

35

vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to gia - cer vol - li.
to gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li.
vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to gia - cer vol - li.
gia - cer vol - li, gia - cer vol - li.
to gia - cer vol - li, io vi - vo et mor - to gia - cer vol - li.

O caduche speranze, o penser' folli!
Vedove l'erbe et torbide son l'acque,
et vòto et freddo 'l nido in ch'ella giacque,
nel qual io vivo, et morto giacer volli.

O fallen hopes: O foolish thoughts!
The grass is widowed and the water clouded,
cold and void the nest she dwelt in,
where I wished to live, and once dead rest.

A.S. Kline (©2004, used with permission)